

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
AND
THE MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH OF THE KINGDOM OF NORWAY**

The Ministry of Education of the Federative Republic of Brazil
and
the Ministry of Education and Research of the Kingdom of Norway

(Hereinafter referred to as "the Parties"),

DETERMINED TO develop and encourage the exchange and cooperation between the two countries in the field of education,

CONVINCED THAT closer educational cooperation would contribute to the strengthening of relations between the two countries, according to their abilities and interests, according to their respective laws, and cooperating on equal terms,

HAVE agreed as follows:

I. Areas of Interest

1. The Parties shall cooperate to strengthen the cooperation in higher education, technical and vocational training and basic education, particularly in priority areas mutually defined. The Parties shall particularly encourage and enable mobility in the field of education.
2. The Parties may identify other areas for collaboration, in addition to those mentioned in this Memorandum of Understanding.

4
F.
:

3. The Parties will also jointly explore forms of multilateral cooperation, aiming at exchanging experience on multilateral integration processes in the field of education.

II. Mechanisms and Institutions

4. The Parties shall encourage the strengthening of ties between their respective institutions of education.

5. Each Party shall encourage partnerships and thematic networks, through basic and higher education institutions, aiming to expand professional, scientific and academic cooperation in different areas of knowledge, respecting the relevant legal provisions in each country, especially the autonomy of higher education institutions to join these networks and partnerships.

6. The Parties may establish Working Groups to examine specific aspects of the bilateral cooperation in order to enhance the exchange and cooperation in the field of higher education.

7. Implementing arrangements setting forth the details and procedures of the specific cooperative activities under this Memorandum of Understanding may be made between the two Governments or their agencies, whichever is appropriate.

III. Implementation Activities

8. The parties, represented by the Ministry of Education of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of Education and Research of the Kingdom of Norway and relevant agencies, shall meet at mutually agreed times to review the activities performed in the previous period and suggest actions that may include:

- a) Mobility of students and staff of higher education institutions;
- b) Exchange of information and opportunities to foster mobility of students and staff of Technical and vocational education and training (TVET) institutions of both countries;
- c) Exchange of information and opportunities for basic education;
- d) Joint organization of seminars and events;
- e) Exchange of information on policies and educational systems; and
- f) Exchange of information on Innovation and Productive Social Inclusion.

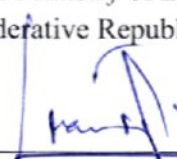
4.

IV. Final Clauses

9. The implementation of the activities under this Memorandum of Understanding does not involve transfer of financial resources of either Party.
10. All activities implemented under this Memorandum of Understanding will be subject to applicable laws and regulations in force in the Federative Republic of Brazil and the Kingdom of Norway.
11. This Memorandum of Understanding does not produce rights or obligations under international or domestic law.
12. This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signature and shall be valid for four (4) years, except in the case of written notice of one Party to the other of its intention to terminate it. This Memorandum of Understanding shall be reviewed at the end of the above period by both parties prior to its extension for another period of four (4) years).
13. Any amendments to this Memorandum of Understanding shall be presented and negotiated through diplomatic channels, and shall meet the same legal requirements hereof before entering into force.
14. Any dispute concerning the interpretation of this Memorandum of Understanding shall be settled by the Parties through diplomatic channels.

Done in Brasilia, on September 20, 2016, in two (2) originals of equal content and form, in Portuguese, Norwegian and English, all texts being equally authentic. In case of divergence, the English version shall prevail.

For the Ministry of Education of the
Federative Republic of Brazil


MENDONÇA FILHO
Minister of Education

For the Ministry of Education and Research
of the Kingdom of Norway


TORBJØRN RØE ISAKSEN
Minister of Education and Research